

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 42 (1995)  
**Heft:** 5

**Artikel:** "Mein Papi ist gerne im Zivilschutz"  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-368609>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

auch die Schulbank drücken musste und sich im Umgang mit dem PC und den zivilschutzspezifischen Anwendungsprogrammen üben musste.

## Erwartungen voll erfüllt

Auch alle anderen Einheiten waren im Einsatz. Als Beispiel seien hier die Sanitäter genannt, die in drei Altersheimen und im Kantonsspital den Pflegeeinsatz übten.

In seiner Bilanz am Übungsende verdankte ZSO-Chef Bruno Dietrich den Einsatz aller Dienstpflichtigen. Neben der Versorgungsequipe hob er die Rettungspioniere besonders hervor: Trotz des winterlichen Wetters (mit Schneesturm am Mittwoch) konnte der enge Zeitplan eingehalten werden, was nur durch den ausserordentlichen Einsatz von Mannschaft und Kader möglich gewesen sei. «Die Übung Primus hat unsere Erwartungen voll erfüllt: Die

Schulung der Dienstpflichtigen und die Zusammenarbeit mit externen Kräften verlief sehr gut.» Dass die Übung von Vertretern der Gemeindebehörden und dem Leiter des Kantonalen Amtes für Zivilschutz Adrian Kleiner (der übrigens aufgrund der durchgeplanten Übung eine vorbereitete Alarmübung für den Molliser Zivilschutz ausfallen liess) besucht wurde, war für alle Dienstpflichtigen eine schöne Anerkennung ihres Einsatzes. ▢

## Zivilschutz stellte Picknickplatz instand

**pd. Für über 100 Zivilschützer von Emmen, Inwil und Ebikon galt es im März nach einem Tag Theorie im Ausbildungszentrum Hitzkirch, das Gelernte in die Praxis umzusetzen. So leisteten unter anderem zwei Staffeln von 13 Personen Wald- und Instandstellungsarbeiten bei der grossen Feuerstelle am Rotbach in Rothenburg.**

Gemäss Einsatzleiter Robert Bohler räumte der Zivilschutz einen Waldabschnitt,

spaltete und stapelte Brennholz auf und erneuerte die 15 Sitzplätze bei der grossen Feuerstelle am Rotbach. Ausserdem wurden drei «Riitiseili» neu erstellt. Der zwischen Emmen und Rothenburg gelegene Picknickplatz wird sonst vom Quartierverein Rüeggisingen in Emmen betreut. Die Besitzerin hat den Platz dem Verein zur Verfügung gestellt. Präsident Bruno Giger hatte im Dezember die Gemeinde angefragt, ob für die Instandstellungsarbeiten ein Militäreinsatz möglich wäre. Er wurde

aber auf den Zivilschutz aufmerksam gemacht, der nach zwei kurzen telefonischen Anfragen zusagte.

«Ich bin sehr überrascht, wie motiviert die Leute vom Zivilschutz sind», stellte Bruno Giger überrascht fest. Tatsächlich: Die Zivilschützer hatten Spass am praktischen Einsatz, der letztlich der Allgemeinheit zugute kommt. ▢

*Pressearbeit anlässlich der praktischen Einsatzübung zum Abschluss des Kurses für ZS-Infoverantwortliche vom 8. bis 10. März 1995 im Kantonalen Ausbildungszentrum Sempach.*

**Für 46 Ruswiler begann die Zivilschutzzeit**

## «Mein Papi ist gerne im Zivilschutz»

**erg. Die Zivilschutzorganisation (ZSO) Ruswil nahm am 9. und 10. März 1995 neue Dienstpflichtige auf. Dank dem neuen Einteilungsverfahren bekam jeder seinen rechten Platz.**

Vor der Eingangstüre zur Zivilschutzanlage Rübstock stehen einige junge Männer und ein kleines Mädchen. Sie blinzeln in die noch zaghafte warme Morgensonne. Auf die Frage, was sie denn von der heutigen Aufnahme in den Zivilschutz halten, platzt es der zehnjährigen Simone Keller spontan heraus: «Mein Papi geht gern in den Zivilschutz.» Peter Stähli, einer der 46 Ruswiler, die dieses Jahr neu eingeteilt werden, ist überzeugt: «Der Zivilschutz ist sehr wichtig.»

«In Einzelgesprächen wollen wir auf die Wünsche der zukünftigen Zivilschützer eingehen», begrüusste Zivilschutzchef René Rööfli im Ortskommandoposten Rübstock die Neueintretenden. Es nütze nichts, dass jemand einem Dienst zugeteilt werde, den

er noch gar nicht kennt. Am Schluss konnte Rööfli eine positive Bilanz ziehen: «Auf die meisten Wünsche konnten wir eingehen, alle haben schliesslich ihren Platz gefunden.»

Bedingt durch die dieses Jahr recht hohe Zahl von neuen Zivilschutzpflichtigen wurde das Kader bereits am Mittwoch zu einem Vorbereitungskurs aufgebildet. «Damit wollen wir einen reibungslosen Ablauf des Rapports gewährleisten», bemerkte dazu der Ruswiler Zivilschutzchef. So wurde als erstes die Küche «unter Dampf gesetzt» und mit dem Aufbau eines Parcours begonnen, der den zukünftigen Zivilschutzleuten eine Übersicht über alle Dienste gibt. Und nicht zuletzt musste der gesamte Ablauf nach Vorgaben des kantonalen Amtes für Zivilschutz durchgesprochen werden.

Gemeindeammann Robert Engel stellte ausführlich den Gemeindefeststellungsstab vor. Dieser muss innert kürzester Zeit Massnahmen und das Vorgehen bei Kata-

strophen beschliessen. In einer so grossen Gemeinde wie Ruswil mit rund 6000 Einwohnern, davon sind zurzeit 350 im Zivilschutz eingeteilt, sei eine straffe Organisation besonders wichtig, betonte Engel. Der gute Ausbildungsstand von Kader und Mannschaft kam bei der Nachbarhilfe beim Jahrhundertwetter 1990 voll zum Tragen.

Zivilschutzstellenleiterin Ursula Keller erläuterte kurz und sachlich die Aufgaben der Zivilschutzstellenleitung. Die einzelnen Dienstchefs der ZSO stellten anschliessend ihre «Ressorts» vor. Der Versorgungsdienst konnte beim anschliessenden Mittagessen in der Zivilschutzanlage gleich seine Fähigkeiten unter Beweis stellen. Mit Erfolg übrigens, wurde doch von den Neueingewickelten die Küchenmannschaft gelobt, die aus einer einfachen Küche «Marke Alphütte» ein solch feines Mittagessen hervorgezaubert hatte. ▢

*Pressearbeit anlässlich der praktischen Einsatzübung zum Abschluss des Kurses für ZS-Infoverantwortliche vom 8. bis 10. März 1995 im Kantonalen Ausbildungszentrum Sempach.*